

Job

Chapter 2

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

שָׂטָן	גַּם-	וַיָּבֹא	יְהוָה	עַל-	לְהִתְצַב	הָאֱלֹהִים	בְּנֵי	וַיָּבֹאוּ	הַיּוֹם	וַיְהִי	1
शैतान	भी-	और-आया	यहोवा	पर-	खड़े-होने-को	एलोहीम-के	पुत्र	और-आए	दिन	और-हुआ	
H7854	H1571	H0935	H3068		H3320	H0430		H0935	H3117	H1961	
					עַל- यहोवा	יְהוָה: पर-	לְהִתְצַב खड़े-होने-को	בְּתוֹכָם उनके-बीच-में			
					H3068		H3320	H8432			

फिर एक दिन, यहोवा से मिलने के लिये स्वर्गदूत आये। शैतान भी उनके साथ था। शैतान यहोवा से मिलने आया था।

יְהוָה	אֶת-	הַשָּׂטָן	וַיֵּעַן	תָּבֵא	מִזֶּה	אֵי	הַשָּׂטָן	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	2
यहोवा	को-	शैतान-ने	और-उत्तर-दिया	आता-है-तू	इस-से	कहाँ	शैतान	को-	यहोवा-ने	और-कहा	
H3068	H0853	H7854		H0935	H2088	H0335	H7854	H0413	H3068	H0559	
					בְּהָ: उसमें	וּמִהַתְּהַלֵּךְ और-चलने-से	בְּאֶרֶץ पृथ्वी-में	מִשָּׁט घूमने-से	וַיֹּאמֶר और-कहा		
					H1980		H0776	H0559			

यहोवा ने शैतान से पूछा, “तू कहाँ रहा” शैतान ने उत्तर देते हुए यहोवा से कहा, “मैं धरती पर इधर—उधर घूमता रहा हूँ।”

אֵין	כִּי	אֵיבֹב	עֲבָדִי	אֶל-	לְבָבִי	הַשְּׁמָתָה	הַשָּׂטָן	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	3
नहीं	क्योंकि	अय्यूब	मेरे-दास	की-और-	अपना-हृदय	क्या-रखा-है-तूने	शैतान	को-	यहोवा-ने	और-कहा	
H0369		H0347	H5650	H0413			H7854	H0413	H3068	H0559	
וַעֲרִבֹנֹו	מִרַע	וּסָר	אֱלֹהִים	יָרָא	וַיִּשָּׂר	תָּם	אִישׁ	בְּאֶרֶץ	כְּמַהוֹ		
और-अभी-भी-वह	बुराई-से	और-दूर-रहनेवाला	एलोहीम-से	डरनेवाला	और-सीधा	खरा	मनुष्य	पृथ्वी-में	उसके-समान		
H5750		H5493	H0430	H3373	H3477	H8535	H0376	H0776	H3644		
			חָנָם: बिना-कारण	לְבַלְעֹו निगलने-को-उसको	בֹו उसमें	וַתְּסִיתֵנִי और-तूने-उकसाया-मुझे	בְּתַמְתֹו अपनी-खराई-में	מִחֲזִיק पकड़े-हुए-है			
			H2600	H1104		H5496	H8538	H2388			

इस पर यहोवा ने शैतान से पूछा, “क्या तू मेरे सेवक अय्यूब पर ध्यान देता रहा है उसके जैसा विश्वासी धरती पर कोई नहीं है। सचमुच वह अच्छा और वह बहुत विश्वासी व्यक्ति है। वह परमेश्वर की उपासना करता है, बुरी बातें से दूर रहता है। वह अब भी आस्थावान है। यद्यपि तूने मुझे प्रेरित किया था कि मैं अकारण ही उसे नष्ट कर दूँ।”

לְאִישׁ	אֲשֶׁר	וְכֹל	עֹר	בְּעַד-	עֹר	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶת-	הַשָּׂטָן	וַיֵּעַן	4
मनुष्य-के	जो	और-सब	चमड़ा	के-बदले-	चमड़ा	और-कहा	यहोवा	को-	शैतान-ने	और-उत्तर-दिया	
H0376		H3605	H5785	H1157	H5785	H0559	H3068	H0853	H7854		
								נַפְשׁוֹ: अपनी-जान	בְּעַד के-बदले	יָתֵן देगा	
								H5315	H1157	H5414	

शैतान ने उत्तर दिया, “खाल के बदले खाल! एक व्यक्ति जीवित रहने के लिये, जो कुछ उसके पास है, सब कुछ दे डालता है।

לֹא	אִם-	בְּשָׂרֹו	וְאֶל-	עֲצָמוֹ	אֶל-	וְגַע	יָדָךְ	נָא	שְׁלַח-	אוֹלָם	5
नहीं	यदि-	उसके-मांस	और-की-और-	उसकी-हड्डी	की-और-	और-छू	अपना-हाथ	कृपया	बढ़ा-	परन्तु	
H3808		H1320	H0413	H6106	H0413	H5060	H3027	H4994	H7971	H0199	
								יְבַרְכֶךָ: तुझे-शापेगा	בְּנִיךָ तेरे-मुँह	אֶל- की-और-	
								H1288	H6440	H0413	

וַיִּקְרְעוּ और-फाड़े H7167	וַיִּבְכוּ और-रोए H1058	קוֹלָם अपनी-आवाज़ H5375	וַיִּשְׂאוּ और-उठाई H5375	הַכִּיָּהוּ पहचाना-उसको H3808	וְלֹא और-नहीं H3808	מֵרַחֵק दूर-से H7350	עֵינֵיהֶם अपनी-आँखें H0853	אֶת- को- H0853	וַיִּשְׂאוּ और-उठाए H5375	12
		הַשָּׁמַיְמָה: आकाश-की-ओर H8064	רְאִישֵׁיהֶם अपने-सिरों H8064	עַל- पर- H8064	עָפָר धूल H6083	וַיִּזְרְקוּ और-छिड़की H2236	מְעֹלָו अपना-चोगा H4598	אִישׁ मनुष्य H0376		

किन्तु इन तीनों मित्रों ने जब दूर से अय्यूब को देखा तो वे निश्चय नहीं कर पाये कि वह अय्यूब है क्योंकि वह एकदम अलग दिखाई दे रहा था। वे दहाड़ मार कर रोने लगे। उन्होंने अपने कपड़े फाड़ डाले। अपने दुःख और अपनी बेचैनी को दर्शाने के लिये उन्होंने हवा में धूल उड़ाते हुए अपने अपने सिरों पर मिट्टी डाली।

דָּבָר बात H1697	אֵלָיו उससे H0413	הַכֹּהֵן बोलनेवाला H1696	וְאִי־ और-नहीं- H0369	לַיְלֹת रातें H3915	וְשִׁבְעַת और-सात H7651	יָמִים दिन H3117	שִׁבְעַת सात H7651	לְאֶרֶץ भूमि-पर H0776	אֵתוֹ उसके-साथ H0854	וַיִּשְׁבּוּ और-बैठे H3427	13
					מְאֹד: अत्यधिक H3966	הִכָּאֵב पीड़ा H3511	גָּדְלָה बड़ी-थी H1431	כִּי- कि- H1431	רָאוּ देखा H7200	כִּי क्योंकि H7200	

फिर वे तीनों मित्र अय्यूब के साथ सात दिन और सात रात तक भूमि पर बैठे रहे। अय्यूब से किसी ने एक शब्द तक नहीं कहा क्योंकि वे देख रहे थे कि अय्यूब भयानक पीड़ा में था।